

# PROA DE PALAMOS

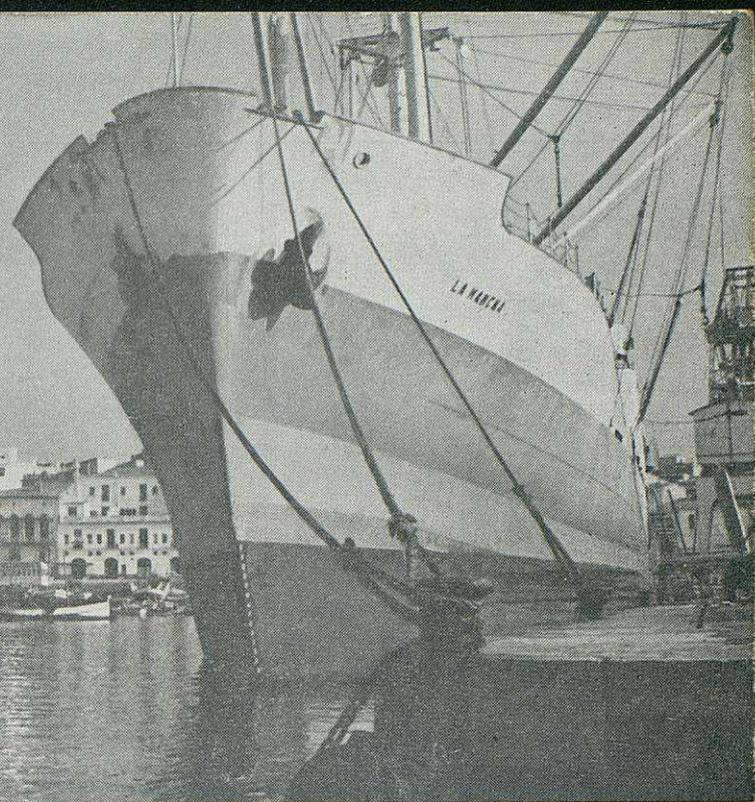


Foto Serrat Jr.

N.º 5 - Agosto 1965

Depósito Legal: GE-176 - 1965



Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

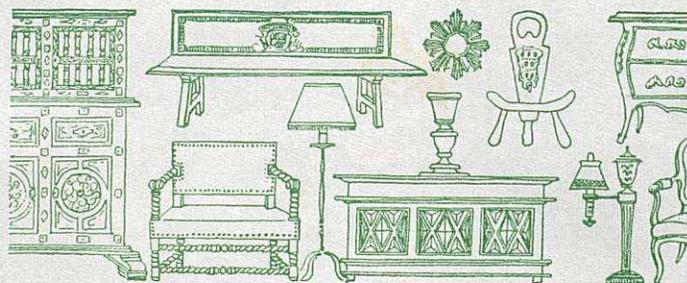
P1575

# TRAMONTAN

**MUEBLES  
ARTESANIA  
DECORACION**

**Sala de Exposiciones**

Construcción y restauración de  
muebles de todos los estilos.  
Proyectos de decoración en general.  
Tapicerías, fundas, cortinajes,  
Lámparas, etc.



**Avda. Generalísimo, 61 - Teléfono 3144 85**

**PALAMÓS**

# Un curs de llengua i literatura catalana als Estats Units

Tot pensant en algun tema que pogués interessar als lectors d'aquesta revista, he cregut que podria plaure'ls de conèixer l'experiència d'ensenyar un curs de llengua i literatura catalana a una universitat nord-americana. Fa uns cinc anys vaig explicar el meu primer curs de llengua catalana en aquest país. Fou, certament, una experiència ben interessant, però jo desitjava poder donar un curs més ampli, en el qual hi fos inclosa la literatura. Això ha estat possible aquest any — i espero que seguirà en el futur —: la primera part fou dedicada a la llengua i la segona a la literatura.

Cal dir, d'antuvi, que tant la llengua com la literatura catalanes són molt poc conegudes als Estats Units. El fet que el català no sigui una llengua oficial o que, talment com s'esdevé amb el castellà i el portuguès, no es parli en cap país d'aquest continent, li ha restat interès. Amb tot, no manquen alguns professors americans que s'han esforçat a donar vida als estudis sobre la nostra cultura. En les reunions anuals de professors de llengües i literatures modernes organitzades per MLA (Modern Language Association) hi ha una secció de català i provençal. I tanmateix, com m'ha confirmat aquest curs del qual em proposo de parlar, no és pas gens difícil per a un estudiant que coneix alguna de les grans llengües romàniques occidentals — el castellà, l'italià, el francès o el portuguès — d'aprendre la nostra llengua. Certament, aprendre-la bé i, per tant, a parlar-la amb fluïdesa, exigeix més temps, però un coneixement no tan complet que, si més no, permet de llegir

## NUESTRA PORTADA

Este verano la afluencia de yates en nuestro puerto ha sido mayor que en años anteriores. El paramento Sur del muelle comercial ha estado muy concurrido —amenudo más de lo que muestra la fotografía— e incluso se han visto numerosos yates amarrados en el dique de abrigo.

la nostra literatura antiga i moderna, entendre la llengua parlada i, fins i tot, adquirir-ne un domini relatiu en l'expressió oral i escrita, no és pas tan complicat com pugui semblar. Sobretot, de cara al coneixement de les obres literàries, hom pot avançar amb relativa facilitat.

Pel que fa al nostre curs, en la primera part, dedicada a l'aprenentatge de la llengua, vam emprar la recent gramàtica catalana d'A. Badia, publicada per l'Editorial Gredos, de Madrid, sobretot sempre que ens semblava oportú de profunditzar en algun aspecte important. D'ençà dels primers dies vam llegir i comentar una de les antologies més perfectes que hom pot trobar sobre qualsevol llengua: la col·lecció «Selecta de lectures», d'Artur Martorell, que comprèn, com tothom sap, poesies i proses escollides dels nostres millors poetes i escriptors, destinades a cursos de llenguatge i d'iniciació a la literatura. Des de la primera setmana vaig parlar-los en català: al principi, és clar, lentament i amb mots i construccions fàcilment comprensibles.

La segona part, dedicada a la literatura, em permeté de comprovar com els estudiants s'interessaven per algunes obres relativament llargues, com una novel·la de Narcís Oller. Jo temia que la lectura seria una mica laboriosa per a ells, però amb els coneixements adquirits fins llavors i l'interès de la novel·la, fou ben altrament. Hom ha proposat, a vegades, que el millor mètode per a estudiar història literària és començar pel final, ço és, pels contemporanis. En el cas de la literatura catalana hom pot seguir — i així ho férem nosaltres — una solució mitjana: la de començar amb la literatura moderna, a partir de la Renaixença, i continuar amb l'antiga, a partir, és clar, dels primers documents i de Lull. Això, per als estudiants no catalans, té

## PROA DE PALAMÓS

REVISTA MENSUAL - *Organo de la Casa Municipal "Villa de Palamós"*

Depósito Legal: GE-176-1965 - Precio del ejemplar: 8 Ptas.

N.º 5 - Agosto 1965

# La Publicidad Implacable

Hace años un señor de no sé donde tuvo una ingeniosa idea: cada terrón de azúcar de los que sirven empaquetados en los bares, llevaría embutido en su interior y por tanto invisible, un minúsculo rectángulo de papel de corcho. Al disolverse el terrón en el café, emergería y quedaría flotando el pedacito de papel de corcho en el que se leería: «Y ahora, una copita de Coñac Tal». Podría haberse añadido «Y un cigarro habano Cual», con lo que se habría completado el clásico trío de café, copa y puro que es como el símbolo burgués del hombre satisfecho de lo que la vida da de sí.

La idea no prosperó. Aunque ingeniosa, estaba destinada al fracaso porque es de mal gusto. A nadie le agrada encontrarse con anuncios hasta en la sopa o flotando en su café, que para el caso es lo mismo: una intrusión sin gracia en algo tan personal como es el café que uno va a llevarse a los labios.

Hay ideas publicitarias de buen gusto y otras de mal gusto, como en todo. Igual que en cualquier otra actividad, tanto prosperan las unas como las otras. La del minúsculo anuncio flotante en el café no prosperó, pero ha habido anuncios flotantes a escala gigante que sí se han llevado a la práctica. El hecho se ha producido este verano en nuestras costas.

\* \* \*

Hace algunos años yo creía que la Publicidad era la técnica y el arte de inducir al público mediante buenas razones, a comprar un determinado artículo con preferencia a otros similares. Esta definición está a cien leguas de cierto tipo de publicidad que se va extendiendo sin freno y amenaza con despojarnos de los escasos reductos de sosiego que todavía nos quedan. Es la publicidad que nos persigue implacablemente, nos acosa por todas partes sin tregua ni respiro, fabrica a nuestro alrededor un clima de pesadilla, nos envuelve en una espesa telaraña y va martilleando sobre nuestro cráneo un nombre o un «slogan» para llegar a crear un reflejo subconsciente que hará que nos sorprendamos pronunciando esa marca en el momento de comprar; y si así ocurre, el técnico de publicidad que planeó la campaña, lanza su grito de triunfo. Esto era precisamente lo que se había propuesto. La campaña es un éxito.

Puede que sea así, pero no hay duda de que se pueden conseguir iguales o mejores resultados (ventas) empleando los métodos del auténtico arte publicitario, el que se respeta y sabe respetar el derecho del ciudadano a la tranquilidad, el que tiene un claro concepto de la medida y que, sin perjuicio de utilizar las técnicas más avanzadas, sabe convencer sin perseguir. Todo esto viene a constituir lo que podríamos llamar la elegancia en publicidad que, al igual que la del espíritu y la del porte, no se compra

L'aventatge que, en afrontar les obres antigues, han adquirit ja un domini suficient de la llengua literària moderna. Pel que fa a la literatura catalana d'ençà de la Renaixença, els estudiants van manifestar un particular interès per Maragall i Costa i Llobera, entre els poetes. Igualment, gairebé tots coincidiren en trobar molt original i delicada la poesia de Salvat-Papasseit. Alguns dels nostres grans poetes més moderns, com Riba i Foix, oferien, en general, massa dificultats per a ser apreciats degudament. En la literatura antiga ens limitarem a alguns aspectes de Ramon Llull, especialment el «Llibre d'Amic e Amat», Eiximenis, Bernat Metge i la poesia del segle xv, especialment, no cal dir-ho, Jordi de Sant Jordi i Ausiàs March. Fou sorprenent de comprovar la facilitat en què foren llegides les obres en prosa. La poesia costà una mica més, la de Jordi de Sant Jordi pels seus provençalismes i la d'Ausiàs March pel seu contingut conceptualment difícil i filosòfic.

El resultat del curs ha estat, doncs, ben encoratjador. Hom s'ha adonat, per una banda, que, amb una certa pre-

paració, la nostra llengua s'aprèn amb relativa facilitat i, per l'altra, que, en tot cas, l'esforç realitzat és sobradament compensat per l'amplitud i qualitat dels coneixements adquirits. Ens plau de recordar ací que un professor americà de català, el senyor S. Sapont, és conegut a Palamós, on deixà molts agradables records. Una de les seves alumnes passà una temporada en aqueixa població, en la qual foren gravades cintes magnetofòniques amb l'ajuda, especialment, del senyor Morera. La meua muller — que és palamosina — i jo pensem que serà ben agradable de poder fer els honors del nostre país i d'una manera particular de Palamós i la Costa Brava, a alguns d'aquests estudiants de català dels Estats Units quan vinguin a visitar-nos a casa nostra i de poder fer-ho en català.

JOSEP ROCA PONS

*Professor de llengua i literatura catalana  
a la Universitat d'Indiana (U.S.A.)*

con dinero. Se tiene o no se tiene. Y hay firmas anunciadoras y agencias de publicidad que no la tienen. Casi sin excepción, carecen de ella los que practican la publicidad implacable e intrusiva a que me he referido hace un momento.

La técnica del martilleo cuenta con un buen arsenal de medios y uno de ellos consiste en utilizar todas las superficies capaces de sostener un anuncio, sin molestarse en hacer discriminación alguna. Así hemos visto las rocas cercanas a las carreteras, embadurnadas primero por una firma de óptica y más tarde con el *slogan* de una importante marca de aparatos eléctricos; también los árboles son humillados por agentes de publicidad que no ven en ellos otra cosa que un soporte para pegar carteles; y bien puede decirse que ya va resultando difícil contemplar un paisaje que no tenga los consabidos anuncios colocados allí estratégicamente para estropearlo. Son un buena guía para el turista, a quien le bastará atenerse a esta sencilla regla: La mayor o menor belleza del paraje está claramente indicada, en cada caso, por el número de anuncios. A más belleza, más anuncios. (Estamos muy bien organizados).

\* \* \*

Ni siquiera la superficie de la mar ha escapado a la codicia de la publicidad implacable. Al principio de este verano aparecieron fondeados a pocos metros de la orilla, en una playa del Maresme (creo que en Masnou) unos monstruosos artefactos imitando los envases de una marca de yoghurt y de una bebida refrescante. La invasión de esos monstruos fue avanzando desde allí hacia el norte (ignoro si también hacia el sur) y, de acuerdo con el plan de operaciones, han sido ocupadas sucesivamente otras playas sin encontrar, al parecer, resistencia. Sé que los hay en Blanes y en Lloret. En Tossa he visto un yoghurt, un helado y un gran cajón con la marca de aparatos eléctricos aludida más arriba; en Platja d'Aro tienen el yoghurt y el cajón ese. A Palamós le tocó el cajón, que estuvo unos pocos días tambaleándose ante la playa y afeándola, hasta que una buena mañana se hundió, seguramente avergonzado de su propia fealdad. También fue desembarcado en nuestro muelle uno de esos yoghurts dantescos, pero ahí ha quedado medio tumbado sin que se hayan visto preparativos para fondearlo, por lo menos hasta el momento de escribir estas líneas.

—¿Es que también en la mar han de poner anuncios?

—Pues, naturalmente. ¿No lo comprende? La mar es hermosa y la contemplación de sus inagotables matices cambiantes hasta el confín del horizonte, ensancha el espíritu y tonifica los nervios. Pues precisamente por esto — igual que con los paisajes — la publicidad sin freno ni mesura se afana a colocar anuncios entre el público de las playas y la mar. Está perfectamente calculado. Lo cual no quiere decir que esté psicológicamente acertado.

Esos gigantescos anuncios flotantes adolecen, en mi opinión, de tres graves defectos. En primer lugar, no tienen ni pizca de gracia, ni en la forma ni en la «actitud». Los barcos tienen estilo y saben balancearse con natural elegancia. Esos armatostes se tambalean sin ninguna dignidad. En segundo lugar, son *sólo* anuncios y nada más que anuncios. No tienen para el público ninguna utilidad que les redima de su intrusión. Las esferas flotantes con torreta y cofa por lo menos procuran una diversión y con esto se hacen perdonar el anuncio que llevan pintado. Finalmente, los meros anuncios flotantes provocan un resquemor, acaso subsciente, por intrusos, por haber invadido un «terreno» que les ha estado tácitamente vedado y en el que nada justifica su presencia. Ciertamente, uno se pregunta por qué se conceden permisos para colocar anuncios que lastiman el paisaje o las playas.

Yo creo que esas casas anunciadoras se han equivocado y deseo sinceramente que sus antenas de captación de resultados publicitarios les aporten datos — no amañados — de esta campaña. Todo el mundo puede equivocarse, incluso los más inteligentes. Sin embargo, lo que distingue a éstos de los del montón es que no sólo saben rectificar a tiempo sino que encuentran la manera de sacar algún partido de su error. Como me decía un amigo con quien comentábamos este asunto, produciría en el público un impacto muy favorable, por lo insólito, que la casa anunciadora reconociese que sus anuncios flotantes fueron un ensayo poco afortunado, en el que la realidad reveló aspectos desfavorables que el proyecto no previó; en vista de lo cual, consecuente con sus normas de deferencia al público y también por consideración al prestigio de su marca, manda retirar tales anuncios definitivamente, etc. Tenía razón mi amigo. Esto sí sería un excelente anuncio.

En todo caso, las agencias especializadas en la publicidad implacable y sin freno continuarán utilizando superficies inéditas donde fijar sus anuncios, continuarán cazando al pacífico ciudadano ante un bello paisaje, en su casa, en la playa o dondequiera que se encuentre, y seguirá habiendo firmas que aprueben y les confíen esa publicidad, firmas cuyos medios económicos, por poderosos que sean, son insuficientes para adquirir ese algo que he llamado la elegancia en la publicidad.

L. BOFILL

## JUAN SOLER PARETAS

Construcción de Maquinaria - Especialidad en la del corcho

Calvo Sotelo, 7 - Teléfono 31 40 83

PALAMÓS

# Realidad Ciudadana

## Puerto Comercial, Puerto Pesquero, Puerto de Turismo

He leído «PROA» del mes de julio pasado. Hay un artículo sobre el futuro del puerto de Palamós y varias cartas al Director que, en su conjunto, no hacen más que tratar de la ubicación posible del Club Náutico de Palamós. A excepción de una, que propugna una obra de envergadura en la Pedrera, las demás defienden a rajatabla la continuación del Club Náutico en su actual emplazamiento.

En cuanto al artículo que aludo en primer lugar, opino que más que tratar del futuro del puerto de Palamós, no es más que una defensa acérrima de que el Club Náutico ha de continuar donde está, haciendo una serie de consideraciones, algunas de ellas puramente sentimentales, pero sin hurgar en lo que el título del artículo parecía prometer: «El futuro de nuestro puerto».

Todas las opiniones son respetables y más cuando a las mismas se les busca unos puntos de apoyo, argumentados, muchas veces, con razones poderosísimas. Ahora bien, puesto que queremos tratar, obrar y prevenir en razón, no de lo actual, sino de lo que nos reserva un futuro, ¿por qué, al tratar del posible emplazamiento del Club Náutico palamosense, no pensamos en el «FUTURO» y no razonamos en vistas a tal futuro, a largo plazo, cuando pretendemos polemizar de si el Club Náutico estará mejor acá o acullá?

En primer lugar, a mi juicio, se impone una consideración por encima de todas. ¿Cuál es el futuro de nuestro puerto comercial? Fijaos bien que no hablo del «futuro comercial, y si queréis, industrial, de Palamós, sino que hablo del futuro del «puerto comercial de Palamós». Yo opino que es ahí donde radica todo el meollo del asunto.

El futuro de Palamós, al menos por ahora, todos lo vemos muy claro. Ni comercial, empleando esta palabra en su exacta acepción, ni industrial: turístico, turístico y turístico. Ni la existencia de lo que queda aún de la industria corchera, ni la existencia de otra potente industria, en vías todavía de expansión, ni la existencia de una muy apreciable industria pesquera, que, por otra parte, ha dado lugar, involuntariamente, a complementos paisajistas de elevado valor artístico y sigue creando diariamente situaciones de valor turístico, permite pensar en otra cosa para Palamós que no sea el Turismo. El nos da la vida, en él se piensa continuamente y para él se intenta laborar en to-

dos los órdenes, para que esta fuerza de bienestar ininterrumpido desde hace varios años no ceje y vaya creciendo con el transcurso de los años.

Ahora bien, Palamós es un punto dentro de los noventa kilómetros de costa de la provincia de Gerona, un punto dotado de unas ciertas condiciones naturales y artificiales que hacen de él un «puerto» y un punto que tiene por detrás toda la extensión de una provincia, de elevado potencial industrial y agrícola. Lógicamente la provincia de Gerona necesita de un puerto. Lo necesita ahora y posiblemente lo necesitará más aún mañana, máxime si se llega a la creación, como de ello se habla, de algún polígono industrial cabe a Gerona.

Si alguna vez se llega a la conclusión, en las altas esferas, de que hay que dotar a nuestra provincia de un puerto en consonancia con su potencia fabril y agrícola, ¿se ha pensado dónde se ubicará este puerto? Si Blanes y Rosas quedan excéntricos, nos restan San Feliu y Palamós. Si San Feliu, por razones naturales no puede dar más de sí, entonces nos queda únicamente Palamós.

¿Hemos pensado detenidamente en este futuro posible del puerto de Palamós, y hasta me atrevería a decir, hemos pensado alguna vez en la posibilidad de que se nos imponga, aun contra nuestra voluntad, la necesidad de crear un puerto comercial en Palamós de cierta envergadura? Yo creo que si no lo hemos pensado, hemos de pensarlo, y si no lo hemos averiguado, se impone, como primerísima atención, tratar de averiguar cuál es el pensamiento de las altas esferas en relación al puerto comercial de Palamós.

Cuando obtengamos una contestación a esta incógnita, entonces será el momento de pensar en ubicaciones de muelles, puerto pesquero y puerto de recreo. Intentar emplazar algo, sin saber lo que puede venirnos por detrás, sencillamente porque hemos visto unos croquis, porque nos gusta La Catifa, porque hay que defender la Playa con uñas y dientes, puede conducir a falsas situaciones, que menos mal si solamente fueran falsas, porque éstas tienen arreglo, que no a situaciones irremediables, que éstas sí difícilmente lo tienen.

¿Ha de ser Palamós el futuro puerto comercial de la provincia de Gerona? Yo francamente no lo sé, pero me parece que alguna contestación habría de poder darse a esta pregunta, pero una contestación argumentada y con-

vincente, no una contestación de buenas razones, que a nada conducen.

Si Palamós ha de ser este puerto comercial, entonces lo que se hace imprescindible determinar es dónde ha de estar el muelle de este puerto y cómo ha de estar. Porque es innegable que este interés comercial, que vendría de arriba, primaría sobre el interés turístico. Y digo sobre el interés turístico, no considerando éste, Dios me libre, en su totalidad, sino sobre el interés turístico de un muy determinado y muy reducido sector: el que va desde el inicio actual del muelle hasta la punta de la escollera.

Si realmente existe o puede llegar a existir, a relativamente corto plazo, un interés para el puerto comercial de Palamós, no hay duda que, de manera rotunda, el emplazamiento del puerto pesquero y el emplazamiento del puerto de recreo habrán de ser en funciones del emplazamiento del puerto comercial. Y mucho me temo que, de llegar a este punto, cualquier clase de consideraciones que se quisieran hacer o se pretendieran hacer oír a este respecto, desgraciadamente recibirían oídos de mercader.

De llegarse a la creación de este puerto comercial, opino que, indudablemente, éste, cuanto más apartado quedara de la playa, cuanto menos estuviera a la vista, mejor. Entonces habría que estudiar lo que el amigo Bofill llama la solución «A», para idealizarla en todo lo posible, para quitarle sus muchas imperfecciones, para «hacérsela más llevadera», para procurar resguardar y salvaguardar el interés turístico hasta los límites máximos, porque, innegablemente, interés turístico e interés comercial, en tan reducida superficie, han de estar en pugna, por ser realmente contrapuestos.

Por el contrario, ¿nada se ha pensado sobre el futuro comercial del puerto de Palamós, ni existe perspectiva de que se intente crear algo «nuevo» en nuestro puerto? De darse las condiciones de esta forma, entonces la situación cambia radicalmente.

Palamós ha visto muy decaído el tráfico comercial de su muelle. Parece ser que, desde unos meses a esta parte, la curva siempre descendente se ha detenido en su caída, y si no alcanzamos situaciones de antaño, el tráfico va manteniéndose. Prácticamente nulo el movimiento corchero, el arribo de cereales, de algún cargamento de productos minerales e incluso alguna exportación nueva en esta región, van manteniendo un rescoldo que no lleva, por ahora, trazas de apagarse.

Para el tráfico actual, el muelle comercial existente, en tal que muelle como línea de atraque, parece ser suficiente. Puede haber algún día de congestión, pero ya estamos contentos cuando vemos un solo barco atracado, y, aun generalmente, éstos suelen ser de tamaño tirando a reducido, que se han acabado aquellos buques de diez mil toneladas de antes. La superficie portuaria es suficiente para la estiba de las mercancías descargadas o para embarque y el «magnífico» tinglado que tanto nos honra y nos adorna, acostumbra a estar más vacío que no lleno. Por consiguiente, con lo que tenemos, nos basta y nos sobra, y dudo de

que a la Administración, así por las buenas, pueda ocurrírsele nunca invertir millones y millones para hacer algo en Palamós que, aparte de ser inversión a pura pérdida, para nada serviría, a no ser para paseo en los días de temporada turística y para mayor recreo de la legión de pescadores de caña que nos visitan.

Eso sí, se precisarían obras de dragado, que parece ser se van a realizar, y sería indispensable, pero que muy indispensable, utillar un poco al puerto, a este pequeño puerto comercial de Palamós, donde la escasez de mano de obra plantea un problema insoluble si no llegan elementos mecánicos que suplan al hombre y si no llega a trabajarse abandonando este modo actual de operar tan anacrónico y se dota al muelle de algo, un poco, no mucho, de acuerdo con su tráfico y la índole del mismo, que permita cargas y descargas como Dios manda y no «sangre, sudor y lágrimas» que es lo que actualmente producen las operaciones portuarias en Palamós.

Esta modernización de utillaje, ¿la veremos nunca? Si no podemos ver la grúa arreglada, mis dudas abrigo de que veamos nada más. Entonces el tráfico portuario de Palamós continuará yendo de capa caída, la «revifalla» que ahora hemos visto será la «revifalla» de la muerte, y Palamós, como puerto de mar, habrá dejado de ser un puerto comercial y habrá pasado a ser, exclusivamente, puerto pesquero, porque desde hace docenas de años lo es, y puerto de recreo, porque el Turismo así lo habrá motivado y lo habrá exigido, y cada día lo exigirá más.

Si es esta última la premisa que se ha de dar, si esta premisa se confirma sin dejar lugar a dudas, entonces admito que se empiece a discutir sobre el emplazamiento del puerto de pesca y del Club Náutico, puesto que no será preciso hablar de puerto comercial, por cuanto la existencia mera de éste no será otra cosa que la de desempeñar una función de relleno. Sin la existencia necesaria de este último, son muchas las soluciones viables y quizás se llegaría a encontrar una solución, sino ideal, sí muy perfecta, y entonces no se precisaría decir que la preferencia va hacia la solución «B», no por nada, sino por ser menos imperfecta que la «A».

\* \* \*

De todos modos, discutiendo de que «si eran galgos o de que si eran podencos», la liebre fue comida. He hablado de que, por encima de todo, hay que intentar averiguar qué hay sobre «un posible proyecto de puerto comercial de la provincia en Palamós», y, a su vista, emplazar pesca y recreo, y hay quien me asegura que una decisión ha sido tomada ya sobre el futuro emplazamiento del Club Náutico y que ésta asegura la pervivencia del mismo en su actual ubicación. Que Dios haya iluminado con su luz a los que así lo han querido y mi enhorabuena para los defensores de la actual ubicación. Y me acompaño en el sentimiento a mí mismo y a los que como yo continúan pensando que es un error situar el Club Náutico entre «Els Mollets» y el «Salvamento». Y que el tiempo sea a nosotros a quienes nos haga rectificar en nuestro modo de pensar.

UN PALAMOSENSE

# Sobre la ubicación definitiva del Club Náutico Costa Brava

Ya se ha escrito antes de ahora sobre tema local de tan palpitante actualidad e importancia. Mucho más, se habla y se comenta y no parece sino que una especie de inevitable fatalismo materializado en una inadecuada ubicación del Club Náutico Costa Brava, haya de aceptarse desde ahora como solución única e irremediable.

Leemos en la edición de PROA correspondiente a julio último, un trabajo documentado sobre las ventajas e inconvenientes de las fórmulas en proyecto para la ubicación del Club; en el mismo número y en la sección de «Cartas al Director» varios ciudadanos de esta hermosa villa dan su parecer y abundan y coinciden en el criterio de que en modo alguno se proceda a su instalación en la zona de la playa.

Estimo no estará de más que uno de los de acá, aunque no de aquí (y al decir acá me refiero a los de fronteras adentro) eche su cuarto a espadas y emita también su parecer en relación a un problema que tanto nos afecta. Y no es que mi modesta pluma pueda aportar mejores ni más numerosos argumentos que los ya expuestos en esa publicación conducentes a la demostración palmaria y evidente de que la mayor aberración sería situar las dependencias e instalaciones del Club Náutico en la zona de playa, pero creo es deber de ciudadanía, aunque en mi caso no innata y sí adquirida, despertar del letargo a nuestras fuerzas vivas para que, con todos sus medios, procuren evitar lo que en definitiva no sería más que una mutilación de un miembro activo de nuestra turística y veraniega villa.

Razones poderosas de índole diversa aconsejan que el problema no sea resuelto por los cauces normales del frío trámite burocrático en su tradicional discurrir por las dependencias de la Administración a las que aquél compete; no, hay que darle vida, realidad práctica, espiritualidad y poesía, reclamando si es preciso la presencia física de quienes deban informar o resolver; desproveerlo, en una palabra, del funcionarismo rutinario y situarlo en un plano de realidades e inquietudes.

Comparto pues el criterio de que es inadmisibile la ubicación del Club Náutico en la playa y, aunque como he dicho, no he de aportar razonamientos más convincentes ni ponderados que los ya expuestos por varios palamosenses, creo no estará de más airearlos una vez más resumiéndolos y agrupándolos en la siguiente forma:

**DE TIPO PRACTICO.** — La ocupación de una considerable parte de playa habrá de crear serios problemas de tráfico, tanto para el aparcamiento de vehículos como para su movilidad. Si el Club prospera aumentando su censo de socios, el problema se agravará progresiva y proporcionalmente al mayor índice de prosperidad por cuanto ésta llevará implícita una mayor densidad de circulación y la exigencia de mayor superficie para parque de estacionamiento.

Si el Club sigue una vida lánguida — y no es esto lo que deseamos — el fin no justificaría nunca el sacrificio de la playa.

**DE TIPO ESTETICO.** — Pese al modernismo de líneas que se imprimiera a los edificios e instalaciones del Club, siempre sería un parche situado en primera fila que quitaría toda la belleza de este magnífico rincón de la bahía.

**DE TIPO ECONOMICO.** — Estimamos que el costo de las instalaciones en proyecto no habría de ser inferior situándolas en la playa, y casi nos atrevemos a afirmar que superarían a los de cualquier otra ubicación debidamente estudiada. La idea apuntada por uno de los lectores de PROA que recomienda la instalación en la «pedrera» nos parece acertada.

**DE SEGURIDAD.** — No es aconsejable el tránsito intenso de embarcaciones por la zona utilizada por los bañistas, tanto es así que el que actualmente se registra es ya excesivo por su proximidad a la playa.

Durante este mes de agosto hemos sido testigos del accidente registrado en la bahía como consecuencia del abordaje de una embarcación por otra sin mando. Bien es cier-

## Particular busca piso o local

Apto para estudio durante todo el año.  
(sirve sótano o granero)

Razón: P. CASANOVA - Rosellón, 189 - BARCELONA (XI)

## Hotel MARINA

Teléfono 31 42 50

PALAMÓS

to que nada tiene que ver el accidente en sí con el problema que se debate puesto que su acaecimiento ha tenido lugar precisamente en ausencia de instalaciones del Club, pero no es menos cierto que el tránsito de embarcaciones por la zona de playa constituye un grave peligro. Si la embarcación a que nos referimos hubiera puesto proa a la playa, probablemente hubiéramos tenido que lamentar mayores desgracias.

**DE TIPO TURISTICO.** — No se nos arguya que la instalación del Club Náutico en la playa es en interés de nuestros turistas, pues que tal vez no llega al uno por mil los que llegan por mar.

Y no caigamos en el error de perder el turismo por el turismo. Porque, también los que llegan aquí después de cruzar la frontera esperan hallar tranquilidad, reposo y una buena playa donde toman a dosis masivas el sol que tanto añoran y muchos casi desconocen. ¿Dónde se situará esta ingente masa humana de bañistas si se mutila la playa? Tal vez deje de gustarles Palamós. Y Palamós con los que lleguen en viaje de crucero solamente, dejará de ser villa turística.

Bien está que los españoles hayamos dejado ya muy atrás aquellos años en que nuestra tranquilidad y descanso veraniegos eran realidad práctica porque nuestro sacrificio viene compensado por esa contraprestación sustanciosa representada por las divisas que nos trae el turismo, pero procuremos también mantener el deseo y el interés de nuestros visitantes a repetir indefinidamente sus veraneos en nuestro suelo.

**DE ESTRUCTURACION PORTUARIA.** — El puerto prácticamente natural de Palamós, con sus características especiales, no puede ser comparado con el de otras ciudades y, por tanto, ha de recibir un trato apropiado a aquellas características.

Es muy lógico y normal que en Barcelona y Arenys de Mar, por ejemplo, tengan instalados sus respectivos Clubs Náuticos en sus puertos ya que éstos carecen de playa en la zona portuaria, pero en Palamós, en cuyo puerto el factor dominante es la playa debe respetarse este dominio sin cercenarla en aras a una cuestión puramente secundaria.

**DE PRESTIGIO.** — Palamós no puede ni debe renunciar al privilegio de poseer la primera playa de la Costa Brava.

Esperemos que a quienes corresponda, sepan reaccionar adecuadamente en defensa de un criterio que no sólo sustentan los de dentro y los de fuera, sí que también los propios socios del Club, facilitando el medio para que los organismos correspondientes puedan adoptar una definitiva resolución que se acomode al deseo e interés generales.

Y termino. Cuando hace algo más de veinte años llegué por primera vez a Palamós, atraído más por lazos de amistad que por las bellezas naturales que ignoraba había de hallar en el grado en que, gracias a Dios, he venido disfrutando cada año desde entonces, me cautivó la maravilla de su playa. Aquí arraigué; aquí paso los veranos y otras temporadas del año y, gracias a esta playa soy hoy un modesto contribuyente de la villa.

R. GARCÍA MICOLA  
Economista

# LLOT

*Que n'és de fresca i clara  
l'aigua d'aquella font!*

*Entre la molsa tendra  
se'n forma un rierol  
que fuig, com riu de plata  
molt lluny, ja de la font.*

*S'adorm ja l'aigua clara  
dins la bassa molt gran;  
els que ara la contemplin  
veuran un munt de fang.*

*L'aigua, de clara que era  
ara és un riu de llot,  
si el fons mous una mica  
s'enterboleix del tot.*

*Com salten les granotes,  
en mig del fang i el llot!  
La bassa n'és molt grossa,  
per elles és un món.*

*Un món de fang i llot  
que els dóna a totes vida,  
que juguen i germinen  
dins aquell món fangós.*

*Veient a les granotes  
com salten dins del llot  
penseu amb l'aigua clara  
que es perd, allà a la font.*

LLUÏSA DE BORRULL

## FOTO AMATEUR

Revelado - Copias - Ampliaciones

Concesionario de las mejores marcas - Laboratorio para el aficionado

Mayor, 6 - PALAMÓS

# Aeropuerto de Gerona - Costa Brava

*El día 13 de agosto, el Gobernador Civil invitó a los Alcaldes de la Costa Brava y zona de influencia del Aeropuerto, así como a los industriales del Ramo de Hostelería — que son los que han colaborado económicamente en la construcción del Aeropuerto — a visitar las obras que se están realizando en Vilovi de Onyar en las pistas de aterrizaje.*

*Sobre el terreno, los Ingenieros de la obra, pusieron al corriente a los asistentes, entre los que había representantes de todos los órganos informativos de la provincia, de los pormenores referentes a dichas obras, que van resumidos a continuación:*

De acuerdo con las directrices marcadas por el Plan de Desarrollo Económico que sugería la construcción de este Aeropuerto para fomento turístico de esta región, la Dirección General de Infraestructura de la Subsecretaría de Aviación Civil del Ministerio del Aire, recogió y canalizó las aspiraciones y trabajos desarrollados a este respecto por las Autoridades Provinciales, culminadas con la redacción del proyecto, incluyéndolo en el Plan Nacional de Aeropuertos actualmente en pleno desarrollo.

Este Aeropuerto de Gerona Costa Brava, junto con los de Alicante, Almería, Málaga y los de las Islas Canarias y Baleares, entre otros, tiene pues como misión fundamental el desarrollo del turismo de tan grande influencia en el porvenir económico de nuestra patria.

De los ocho posibles emplazamientos primeramente escogidos en la zona de la costa, una primera selección condujo al detallado estudio de tres de ellos: Bañolas, Riudoms y Salitja. Finalmente se escogió este último por reunir el mejor conjunto de condiciones en cuanto a:

- frecuencias e intensidades de viento,
- zonas de maniobra sin obstáculos,
- menor valor de los terrenos,
- abundancia de agua y energía,
- facilidad de comunicaciones,
- proximidad a la costa (30 kms.),
- situación centrada respecto a los principales núcleos de turismo.

Dentro de este emplazamiento se estudió la dirección más conveniente para la pista. Esta resultó coincidir aproximadamente con el rumbo Norte-Sur después de compaginar la mejor solución que diera unos sectores libres de obstáculos, la mejor compensación dentro del menor movimiento de tierras posible, y el mayor coeficiente de utilización de la pista de vuelo.

Así se ha conseguido unos sectores de entrada que pueden calificarse de excelentes y una utilización de la pista con un coeficiente por encima del 98 %, que supera las exigencias marcadas en las normas internacionales O.A.C.I. Respecto al movimiento de tierras más adelante se indican algunos datos de interés.

Para la construcción total del Aeropuerto se ha redactado un Plan Director que contempla las diversas etapas de su evolución. Dado el volumen y características del tráfico inmediato previsto y de los aviones que lo atenderán (tipo Caravelle y Bac 111, e incluso Boeing 707 y DC-8 en etapa europea), se ha considerado suficiente en la primera fase de este plan escalonado realizar un aeropuerto internacional clase C con pista de 2.200 m. de longitud y 45 m. de ancho. En su última fase es ampliable a clase A (pista de 3.220 x 45 m.), habiéndose previsto incluso la ampliación en anchura a 60 m. si las nuevas aeronaves así lo requieren. Con ello el posible desarrollo del aeropuerto no queda hipotecado, ni se tendrá para el porvenir ninguna servidumbre que impida la realización de las obras que el esperado incremento de tráfico pueda hacer necesarias.

Como complemento a la pista de vuelo se ha desarrollado una pista de rodadura paralela de 23 m. de ancho con calles de enlace y salidas rápidas que permiten una mayor agilidad de utilización al reducir los tiempos de permanencia en la pista de vuelo. Asimismo un estacionamiento capaz para 22 aviones en la fase final (135.000 metros cuadrados), de los que en esta primera fase se completarán 50.000 m<sup>2</sup> suficientes para 9 aviones.

Paralelamente a estas construcciones, y en diferentes fases, se desarrollarán los accesos, urbanizaciones, edificio terminal, torres de control, equipos especiales de ayudas a la navegación, instalaciones de compañías aéreas, hangares, servicios de combustible, parque de salvamento y contra incendios, etc.

Parece interesante destacar algunos datos relativos al movimiento de tierras. En conjunto supone un trasiego de unos 1.500.000 m<sup>3</sup> de zonas de desmonte a zonas de terraplén. En algunos puntos se alcanzan alturas de 13 m. de desmonte con rellenos de terraplén de hasta 15 m. de profundidad.

En el plano de las inversiones a realizar, cabe destacar la magnífica colaboración prestada en todo momento por los diferentes Organismos Provinciales, que han aportado los terrenos y 40.000.000 de pesetas para el desarrollo de las obras. Por otra parte el Plan de Inversiones total se

cifra en 365.500.000 pesetas distribuïdas de la siguiente forma:

Campo de vuelos ... ..	231.000.000
Urbanización y Accesos ... ..	5.000.000
Redes de agua y alcantarillado ... ..	25.000.000
Edificaciones ... ..	41.000.000
Balizamiento e Iluminaciones ... ..	12.800.000
Instalaciones Energía Eléctrica ... ..	11.200.000
Instalaciones de Ayudas y Comuni- caciones ... ..	39.500.000
Total ... ..	365.500.000

Dadas las específicas características que concurren en la construcción del Aeropuerto, se procedió, previos los trámites legales, a la adjudicación de los trabajos por el sistema de concurso. Los dos requisitos más importantes a cumplir por la empresa adjudicataria eran: Plazo de ejecución 20 meses, y presupuesto máximo 175.000 pesetas.

Asimismo los dos problemas técnicos más importantes a realizar en esta obra eran el movimiento de tierras ya citado y la pavimentación de unos 180.000 m<sup>2</sup> de superficie.

Ambas circunstancias determinaron a la Administración a la adjudicación de las obras a la compañía española ERGA S. A. que asociada con la francesa BEC FRERES, ofrecían el conjunto de mejores condiciones. En efecto el plazo de ejecución quedó reducido a 12 meses y la rebaja ofrecida se acercaba al 25 %.

Las obras dieron comienzo el 17 de julio de 1965 y dado el ritmo de las mismas, el próximo verano podrá contarse ya con los servicios del nuevo Aeropuerto.

Puede ser interesante aportar unos datos sobre la maquinaria con que se cuenta para la realización de las obras. Se destaca la más importante: 5 mototraillas Caterpillar 651 con potencia de 560 C.V., capacidad de 33,6 m<sup>3</sup> y peso cargadas de 96 Tn., por primera vez en España; 2 tractores empujadores Cat-834 con potencia de 430 C.V., por primera vez en Europa; 2 tractores oruga Cat-D 9 con potencia de 380 C.V. Con esta maquinaria y la auxiliar correspondiente (motoniveladoras, compactadoras) se consigue un movimiento medio diario de 12.000 m<sup>3</sup> de tierras con un consumo de combustible de unos 7.000 l. diarios de gas-oil. Planta asfáltica W-30 con una producción media de 35 Tm/hora. Central de hormigonado G-45 con una producción media de 35 Tm/hora. Estas plantas se completan con extendedoras, compactadoras, acabadoras, vibradoras, etc.

Queda finalmente por añadir que es decidido propósito de todo el personal que participa en la construcción del Aeropuerto colaborar con el mayor entusiasmo en su realización para hacerse digno de la confianza que en él han puesto las Autoridades y realizar la ilusión puesta en esta obra.

## De matí surto a cacera...

*De matí surto a cacera  
portant el gos per company;  
ja li sé el jaç a la llebre  
i serà de bon matar.  
«Dorm encara l'estimada?»  
tot caminant vaig pensant.*

*Quan arribo a la muntanya,  
ja m'assec a reposar;  
tot pensant en l'estimada,  
m'he posat a sospirar.  
Ella deu estar desperta  
i també sospirarà.*

*Mentre pensarós estava,  
el gos la llebre ha aixecat;  
ja li tiro i no la toco,  
i ella fuig muntanya avall.  
Si la punteria falla,  
no està prou despert el cap.*

*Me n'entorno cap al poble  
un bon xic malhumorat;  
que el matí a l'amor convida  
i he gastat el temps en va.  
Quan s'estima, matar llebres  
còsta més que sospirar.*

JOAN GELABERT I CROSA

Relojería y Optica

SARDÓ

Mayor, 49  
PALAMÓS

## Juan Carreras Dagas

Antes de seguir adelante con el desfile de compositores, creo necesario hacer la presentación de un hombre, músico también, cuya tenacidad y abnegada dedicación a la enseñanza musical desde su Escuela, formó alumnos que fueron excelentes músicos y compositores.

Cultivó la composición bajo las más distintas facetas y reunió una biblioteca musical de extraordinario valor que se encuentra actualmente en la Biblioteca Central de Barcelona.

La obra del señor Carreras Dagas realizada durante el tiempo que dirigió la Escuela fundada por él y subvencionada por el Ayuntamiento de La Bisbal, fue fructífera y meritoria.

El señor Carreras Dagas no era natural de La Bisbal; había nacido en Gerona el día 7 de septiembre de 1823. Allí había seguido sus estudios y allí despuntó en seguida por la facilidad que tenía de asimilar las enseñanzas y por la inspiración que le acompañaba. Por oposición ganó la plaza de Maestro Director de Música de la Escuela de Ciegos de Barcelona. Después se trasladó a Francia donde consiguió gloria y honores junto con cierta posición económica. «L'enyorança» le hizo regresar a su patria y algunas amistades que tenía en La Bisbal consiguieron que se decidiera a escoger dicha ciudad para su residencia. Era en 1880. La Bisbal se encontraba entonces, espiritualmente, en un buen momento. Todos, las clases dirigentes y las clases populares se movían para hacer alguna cosa. Este

clima era inmejorable para un hombre de cultura y para sembrar su semilla un maestro de grandes ilusiones y conocimientos.

Situado en La Bisbal, Carreras Dagas, además de director de su Escuela, fue nombrado organista de la Párrroquia. La Escuela fue creciendo en alumnos y derrochando aficiones. Y esto durante veinte años. Fue un período suficiente para recoger el fruto.

Se fundó «La Principal», y otras coblas que ya existían mejoraron sus conjuntos. Se crearon coros. Y todo adquiría una densidad musical que permitía selecciones muy cuidadas. Los mejores elementos ingresaron en «La Principal»; o bien, como había elementos foráneos, como veremos más adelante, se esparcieron por la comarca. El tono de la sardana aumentó visiblemente y en toda la esfera de influencia bisbalense el mérito de esta elevación hay que atribuirlo, en buena parte, a las enseñanzas de Carreras Dagas.

Veinte años en La Bisbal en contacto con las personas más sensibles de todas las clases sociales, especialmente forjando una juventud capacitada para las empresas de su profesión, crearon una perfecta comunión entre el hombre distinguido librado a la tarea docente más meritoria y la población que recibía y agradecía los beneficios de una tan bella demostración de su abnegación.

Juan Carreras Dagas murió en La Bisbal el día 19 de noviembre de 1900. Su muerte produjo general sentimiento.

## José M.<sup>a</sup> Soler

Este popular compositor nació en La Bisbal el 12 de febrero de 1872. Fue uno de los alumnos predilectos del señor Juan Carreras Dagas y demostró poseer una natural disposición para la música.

A los diecinueve años ingresó en la cobla «La Principal» y a los veintidós fue nombrado director, asumiendo este cargo hasta el año 1912. Su dirección y la colaboración de otros elementos con los valiosos de la Cobla, pronto se hicieron sentir favorablemente. «La Principal» del señor Soler fue la que introdujo en su repertorio las sardanas del compositor guixolense Julio Garreta, sardanas que por representar una superación técnica con sus correspondientes dificultades de ejecución, encontraron al principio muchas resistencias.

Salió de la Cobla para dedicarse a la enseñanza del solfeo y el Ayuntamiento le nombró Profesor de la Escuela Municipal de Música a la vez que era auxiliar de las Escuelas Nacionales.

Como músico de cobla su instrumento fue el *tible* y más tarde el *flabiol*, y en la formación de orquesta, el violín; pero como instrumentista fue siempre una segunda figura. Hay que recordar que Julio Garreta también era un ejecutante mediocre.

El Soler competente y notable era el Soler director y compositor y el maestro. Con todo y ser un poco bajo de estatura, había que verlo con la batuta en la mano alzándose de puntillas, llevándose literalmente con las manos a los músicos o coristas que dirigía. La orquesta «La Prin-

# Flamenco en estado puro

Muy cerca de mi casa, en el mismo barrio en que vivo, hay la calle Fraternidad. Paso poco por ella. También sé poco de ella. Sólo me consta, por lo que oí decir, que viven en ella muchos gitanos: gitanos catalanes, dedicados a los quehaceres comunes de la ciudadanía y agrupados en familias.

Por casualidad, pasé el otro día por la calle Fraternidad. Era precisamente domingo; la hora, casi la de cenar. Vi a los gitanos en seguida. Había como unos dos docenas. Habían sacado unas sillas a la calle, estaban sentados en ellas, con las mujeres y los niños de pie al otro lado de la calle y, en una mesa que había a un lado, figuraban varias botellas de las que de vez en cuando se servían. Observé aún algo más curioso: que uno de los hombres, sentado en una silla colocada en la acera, tenía una guitarra en las manos y se disponía a tañerla y a cantar precisamente en el momento de pasar yo.

No lo dudé dos veces: me paré unos momentos. Y a eso asistí: a una auténtica fiesta familiar, tal vez a una simple celebración familiar del domingo. Acompañados por la guitarra, los hombres, por turno, cantaban. Lo hacían primorosamente, con el mejor gusto. Todo el mundo guardaba un silencio absoluto, todos escuchando con arrobamiento. Las mujeres y los niños, en la otra acera (la calle es muy estrecha), hacían, con los hombres sentados, de público. Se veía a las claras: todo el mundo, y con razón, disfrutaba mucho. Disfrutó mucho incluso el pasante, un intruso en la reunión pero no echado sino tolerado con la mejor de las cortesías.

En un momento dado, un hombre se puso de pie y levantó los brazos. Era un hombre mayor, con el pelo cano, pequeño de estatura y enjuto. El solo, con la actitud tan grácil, era ya una estatua. Una mujer, joven y bonita, con el cabello negrísimo recogido sobre la nuca, vino a hacerle compañía. Los dos se pusieron a bailar: el hombre, rígido y austero, no exento sin embargo de gracia; la mujer,

moviendo las caderas ampulosas y produciendo la maravilla de los arabescos de los brazos arqueados y de los dedos de las manos que eran como pájaros. Había para entusiasmarse. Y todo el mundo se entusiasmó: los gitanos, aún estando acostumbrados al flamenco, por el impacto que recibían en su emotividad; el intruso, sorprendido, por la gran belleza y dignidad del espectáculo descubierta.

En la pequeña calle de Fraternidad poco frecuentada se había dado el flamenco en estado puro. No había adulteración alguna, el deseo de «épatar». Aquello era la fiesta auténtica, nacida entre amigos y vecinos, casi todos actores, reunidos a las puertas de un «colmao». El ambiente era ideal: sencillez, ausencia de cualquier decorado y la entrega total de aquellos que, artistas de auténtica calidad, se daban por entero, los unos actuando y los otros contemplando.

Los catalanes sabemos hacer poco: como máximo, bailar la sardana. Los gitanos catalanes de la calle Fraternidad demostraron saber hacer mucho más. No importa que al cantar lo hicieran en castellano: ellos eran, según demostraban en la fonética perfecta de la conversación, tan catalanes como cualquier otro. Y nos aventajaban en eso: en saber, entre amigos y vecinos, divertirse de veras y así celebrar, digna y fecundamente, el domingo.

El pasante, sin querer apurar la copa del deleite, se fue, sin despedirse pero agradecidísimo. La fiesta, sólo entrevista durante unos minutos, le supo a poco, a poquísimos. Tal vez un día vuelva, despreciando las timideces por intrusismo. Y, si se lo permiten, se quedará un rato, blanco entre los morenos, sin los ojos tan vivos de todos los gitanos, con el pelo menos negro pero también ávido de flamenco y especialmente del flamenco en estado puro.

JORGE ELÍAS

---

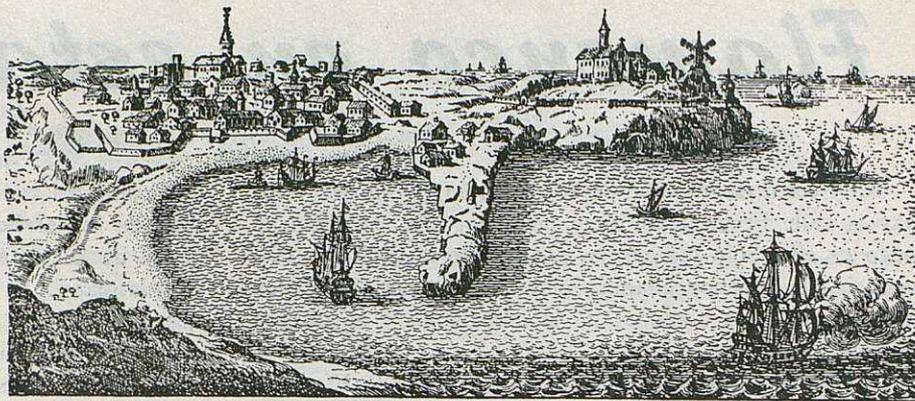
cipal», los coros «La Lira Bisbalense» primero y «Els Rosinyols de les Gabarres» después y otros conjuntos circunstanciales de fiestas y espectáculos, fueron la demostración de sus grandes facultades. Fue la más alta e indiscutible autoridad musical durante muchos años.

Habían solicitado sus servicios de distintas poblaciones de la región y de fuera de ella, para dirigir bandas o agrupaciones parecidas a las nuestras, pero siempre rehusó. La Bisbal era su ambiente, el complemento indispensable de su vida. Y murió en La Bisbal el 12 de diciembre de 1936.

Es autor de numerosos bailables, de composiciones corales y especialmente de sardanas muy notables, entre ellas *Or fi, Festa Anyal, La Mestressa, Sota l'Alzina, L'Estimada, La Cigala*, etc. Algunas fueron premiadas en concursos, sobresaliendo *La Pavordesa*, galardonada con el Premio de Honor en un concurso celebrado en Gerona, éxito resonante por la calidad de los concursantes y por las personalidades de primera categoría que formaban el jurado.

JOSÉ MATEU

# Palamós en un mes



## Concurso de Castillos en la arena

Organizado por «El Correo Catalán» y Coca-Cola, y bajo el patrocinio del Magnífico Ayuntamiento, se celebró tillos en la arena. Participaron cerca de cincuenta niños, el domingo día 1.º de agosto, el Primer Concurso de Cas-cuyas edades estaban comprendidas entre los 10 y los 14 años de edad. Pese a que la arena de nuestra playa no es demasiado propicia para tales menesteres, los concursantes realizaron obras de gran mérito. El Jurado, compuesto por representantes de las Autoridades y diversos centros de la localidad, otorgó el primer premio a la niña Antonia Serrano Santamaría que presentó una reproducción del castillo de Bellver. Antonia Serrano, representó a Palamós en la final regional que se celebró en Tarragona el día 29 de agosto.

## La Verbena Pro-Hospital

Como de costumbre, se celebró el primer sábado de agosto que, este año, fue el día 7. Como de costumbre, también, el público acudió en masa, pese a la poca publicidad que se hizo, porque los palamosenses responden siempre a la llamada de la beneficencia. En el marco de los Jardines Arboleda, cedidos por la empresa, actuaron diversos artistas procedentes del Savoy y Marinada, así como la cobla «Baix Empordà», el ilusionista «Xevi» y un conjunto de música moderna. El espectáculo tuvo algunos defectos que parecen inevitables, pero como se trata de una fiesta benéfica...

El Hospital ingresó 25.095 pesetas.

## Y mañana...

Este es el título de una nueva película que se está rodando por estos alrededores. Está producida por Delta Films y dirigida por el belga Degelin. Este film que plasmará el ambiente veraniego de la Costa Brava, tiene su principal originalidad en que, aparte los protagonistas, los demás artistas son aficionados de nuestra villa y Palafrugell. Han rodado ya diversas escenas los señores París, Molinas, etc.

## Queja a la Compañía de Fluído Eléctrico

Varios vecinos de las calles Allada, Pagés Ortiz, etc., del casco antiguo de Palamós, abonados a la Compañía de Fluído Eléctrico, S. A., han elevado una queja a la Dirección de dicha compañía por el bajísimo voltaje de que disfrutaban, en especial en las primeras horas de la noche, lo que provoca serias molestias puesto que las lámparas producen una luz malísima y los demás aparatos electrodomésticos no funcionan debidamente. Esperemos que la Compañía atenderá esta justa queja de sus abonados, puesto que la situación reseñada viene durando ya muchos años.

## La carne que se comió en Palamós

Durante el mes de julio, se sacrificaron en el Matadero Municipal 1.149 reses, de las cuales corresponden 142 a ganado vacuno, 981 a lanar y 26 a ganado de cerda. El número total de kilos de carne, en canal, fue de 31.983.

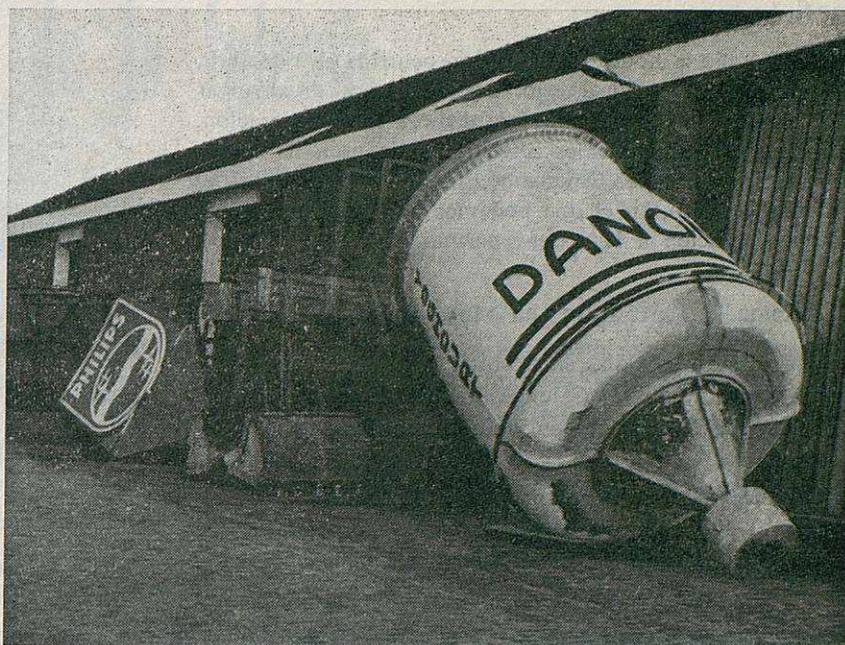
## Celebridades de vacaciones

Mezcladas entre el formidable número de turistas que en agosto invadieron nuestra villa, hemos anotado el paso por Palamós de diversos personajes, conocidos por sus diferentes actividades cara al público. Entre otros, podemos citar a Carmen Sevilla y su esposo el maestro Algueró, Marujita Díaz y su marido el bailarín Antonio Gadés, el famoso compositor y director de orquesta francés Roger Roger con su esposa, cantante de ópera de la T.V. gala, Eva Rehfus (que conocieron Palamós de la mano del periodista Antonio Crosa), Mr. Michael Anderson, director del Daily Telegraph (edición nocturna), el organista de jazz Lou Bennet, Paul Badin, cameraman de la United Press, y otros.

## Palamós en la Prensa y T.V.

Nunca como este año, había aparecido nuestra villa tan frecuentemente en la prensa. El día 1.º de agosto «El Correo Catalán» dedicó un amplio reportaje a todo color a

**Anuncios flotantes como estos  
se fondearon junto a  
las playas concurridas.**



Palamós. El mismo día también «Los Sitios» de Gerona, reservaba una página entera a nuestra villa. El día 8 fue el «Diario de Barcelona» quien nos dedicó amplio espacio en su suplemento en huecograbado. Asimismo, «Tele/eXpres» en su página de vacaciones se ha ocupado en varias ocasiones de Palamós. Todo ello, aparte las informaciones periódicas remitidas por los corresponsales a los diferentes órganos de difusión regionales, a los que se unió «L'Indépendent» de Perpignan que, este año, ha dedicado una página diaria a la Costa Brava, en la cual nuestra villa ha estado siempre presente. Y el día 23, T.V.E. en su espacio «Del mar a la montaña», dedicado a la Costa Brava, Palamós ocupó varios minutos la pequeña pantalla, según unas excelentes filmaciones del corresponsal de televisión en Gerona, don Narciso Sans.

### **Pruebas Náuticas y accidente**

Un espectacular y lamentable accidente ocurrió el domingo día 15, por la tarde, mientras se disputaba el Trofeo Carlos Usandizaga de motonáutica, para lanchas de la clase turismo. En la segunda manga, la embarcación tripulada por Luis Alonso, al virar una boya, despidió al piloto, quedando sin gobierno y dando vueltas sobre sí misma, describiendo círculos de unos diez metros de diámetro. Se intentó parar la motora por medio de cuerdas y al enderezar aquélla el rumbo, salió disparada a toda velocidad hacia un grupo de embarcaciones fondeadas en la parte interior del campo de regatas. Tras sortear algunas, el fuera borda se incrustó finalmente contra la «Norfeo», a la

que atravesó con la fuerza de una bala, de estribor a babor. A causa del choque resultó herido el joven José M.<sup>a</sup> Llorens Usandizaga, de quince años de edad, que salió despedido a una distancia de varios metros. Trasladado rápidamente al Hospital, se le apreciaron diversas heridas de carácter grave. Posteriormente, fue llevado a una clínica de Gerona, habiendo mejorado bastante en el momento de redactar esta nota.

El herido es sobrino del que fue presidente del CNCB, don Carlos Usandizaga, fallecido en accidente hace algunos años y en cuya memoria se instituyó el Trofeo de su nombre que se disputa todos los años el 15 de agosto.

El accidente reseñado, fue la nota deplorable de una jornada de competiciones marítimas que había empezado por la mañana con optimismo y buen humor, con la I Gimkhana Náutica y que continuaba por la tarde con el Trofeo Usandizaga, que fue ganado por Angel Sanz, Delegado Nacional de Motonáutica.

### **Almacén para pescadores**

Mientras se discute el emplazamiento del nuevo Club Náutico y se habla y escribe sobre la futura ordenación del puerto palamosense, se ha iniciado la construcción de un almacén para guardar redes y otros enseres, en la zona comprendida entre las casetas de la báscula y el local de la Lonja. En relación con lo que necesita la industria pesquera palamosense, estos almaceens no son gran cosa que digamos, pero bienvenidos sean. Alguna mejora significarán para los pescadores, suponemos.

## La Grúa

PROA dio la noticia de la avería, ocurrida el 9 de abril, de la grúa comercial. Luego, nos ocupamos de divulgar la inactividad de la máquina y la demora en su reparación. Ahora, ¡por fin!, podemos reseñar que la grúa ha empezado a ser reparada. Esperemos que nos dé tema para el próximo número, en el que podamos hacer constar su total incorporación a las tareas portuarias.

## La "Reina de París 1965" en San Antonio

Ha pasado unos días en el Hotel Aubi de la vecina playa de San Antonio de Calonge, Michèle Dutant, bellísima francesita de 20 años que en junio último fue elegida «Reina de París».

Michèle vino acompañada por sus padres y su novio —formal—, y manifestó estar muy satisfecha de su estancia en la Costa Brava, en su primer viaje a España. Claro que todos se esforzaron en hacerle agradables sus vacaciones, desde el Ayuntamiento calongense que le ofreció un recital de danzas folklóricas a cargo de los Coros y Danzas de Teruel, hasta la dirección del hotel donde se hospedó, que tuvo para con ella las máximas atenciones, dándole también una fiesta de despedida. Todo ello, aparte del homenaje constante que a su belleza rendían todos los representantes del sexo fuerte.

Michèle no se contenta con ser oficialmente bella, sino que quiere llegar muy lejos y muy alto. Su ilusión es la de ser azafata de la Air France, para lo cual se examinará a su regreso a París.

## Accidente mortal

Ocurrió alrededor de las tres de la madrugada del domingo día 22. El automóvil sport, Alfa Romeo, matrícula GE - 83.721 (C.H.), al tomar la curva existente en la entrada de la población, conocida como «revol de l'estanc», se salió de la carretera estrellándose violentamente contra el bordillo de la acera y el andamiaje de unas obras. Ocupaban el vehículo el matrimonio suizo formado por Jean Jacques Borgsted y su esposa Gisèle, de 29 y 27 años de edad, respectivamente, y el amigo de ambos Pierre Stanffer, de 24 años. La mujer falleció a los pocos instantes de ingresar en el hospital. Los otros ocupantes resultaron con diversas heridas de carácter grave.

## Yate inglés, varado en la playa

En la tarde del domingo día 22, al auxiliar a otra embarcación en las tareas de atraque al muelle comercial, el yate de bandera inglesa «Norrwind», chocó contra el testero del puerto, abriéndosele una importante vía de agua en la popa. Al resultar insuficientes las bombas de a bordo para achicar el agua y para evitar su hundimiento, el capitán del yate ordenó dirigirlo a toda máquina hasta la



## El "Norrwind"

playa, donde embarrancó de proa y quedó varado. El martes siguiente se emprendieron las tareas de recuperación del «Norrwind» a cargo de un equipo de hombres-rana que taponaron la brecha de su casco. Tras achicar el agua, el yate fue reflotado con el auxilio del pesquero «Perla del Mar», que fue también el encargado de remolcarlo hasta el varadero.

## Homenaje a los Juveniles del Palamós S. C.

Fue en la tarde del tercer domingo de agosto, cuando la afición futbolística palamosense, rindió un merecido homenaje a los componentes del equipo juvenil de fútbol. Para ello, se concertó un partido con los juniors del «Barça» que ganaron a los nuestros por 5 a 2, tras un partido en el que se puso de manifiesto la gran clase de ambos contendientes.

Antes de este encuentro el Alcalde de la villa, don Arturo María Castillo, entregó a cada uno de los 18 jugadores que en la temporada pasada componían la plantilla local, una medalla de plata cedida por el Ayuntamiento y al entrenador don Pedro Vilardell una artística placa de plata, en reconocimiento a la excelente labor que viene realizando en pro del deporte juvenil en nuestra villa, que culminó en la campaña pasada con la consecución del Campeonato Provincial y el Regional «Martínez de Laguardia».

CALZADOS

C. SARQUELLA

ULTIMAS NOVEDADES

Iglesia, 5

PALAMÓS

# La Doctrina Social de la Iglesia

## Conciencia profesional

No es un secreto que nuestro país, como tantos otros, está escaso de una neta y vigilante conciencia profesional en muchos aspectos de la vida diaria. Las consecuencias de todo orden que para la vida social de un pueblo representa la relajación en el comportamiento profesional son muchas veces de trascendencia irreparable.

Piénsese, por ejemplo, en el estallido de una presa, en el hundimiento de un edificio, en las mellas de una carretera, en el retraso de un expediente, en la justicia tardía, en la intervención quirúrgica negligente...

Es algo que hay que evitar a toda costa.

Es evidente que para evitarlo no hay más que un remedio eficaz: la conciencia recta del deber e ideas muy claras sobre las exigencias morales de la profesión respectiva.

He aquí la conciencia profesional.

En la base tiene que hallarse una formación lo más perfecta posible del hombre. Y esta no se improvisa ni la suplen las leyes (Editorial de Ecclesia, 2 abril 1960).

«No tendremos hombres mientras no contemos con auténticos trabajadores — en todas las escalas —. Hay que dignificar el trabajo y el esfuerzo más que la situación o la nómina. Porque el hombre alcanza su dignidad mediante el trabajo. Por el trabajo garantiza o respalda sus derechos. Por el trabajo merece consideraciones, retiros o seguros para sí y para los suyos inválidos. Todas estas mercedes sólo se conquistan con un trabajo noble y serio, no con la mascarada de la nómina o de la firma muerta de un contrato laboral.»

«Claro es que hay centros donde esta purificación es más apremiante que en las fábricas, como ocurre en ciertos ámbitos administrativos, tanto públicos como privados.»

«Claro es que esta salud laboral ha de generalizarse con más urgencia entre las clases directivas. Es una verdadera acción total lo que necesitamos. Una cruzada, por cuanto vivir en salud laboral equivale a vivir en sana moral y redimirnos profesionalmente.»

«El aliento profesional de un pueblo mide su dignidad» (Sánchez Gil S.J., Ecclesia 26-3-60, p. 23).

Se trata, en definitiva de una rehabilitación creciente del mérito y del esfuerzo.

Sin negar que el simple transcurso de años en el ejercicio de una determinada profesión es un valor en que se suponen la experiencia y el servicio, es incuestionable que deben existir siempre otros criterios de valoración del mérito y del trabajo. Y lo hay, de hecho, incluso legislados y reglamentados para no pocas actividades.

No cabe duda que una justa, puntual y oportuna valoración del mérito en todas y cada una de las profesiones, de la actividad humana, del trabajo en una palabra, sería — es — a la vez que acicate para una dedicación honrada y eficiente, fuerza niveladora de acusados desarreglos en el cumplimiento de los deberes de justicia conmutativa dentro de las relaciones laborales.

La impresión o el sentimiento — mejor quizá diríamos resentimiento — de que a la hora de la remuneración legal o empresarial se mide con igual rasero a todos, sin discriminación de quienes trabajan con eficacia, entrega y competencia es, desde luego, una rémora que, si cunde como es su tendencia, puede en muchos casos acabar más pronto o más tarde con todos los estímulos; y fatalmente, con esa limpidez de conciencia profesional por la que todos claman y muy pocos aprecian en todo su valor.

JOSÉ FONOSAS, PBRO.

**AMADEO CUADRADO**

PINTOR

José Antonio, 109

PALAMÓS

**Casa SALA**

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN

C. Muelle, 9 y 11 PALAMÓS Teléf. 314086



Durante la guerra última, un médico y un cirujano discutieron en presencia de Churchill:

—Los médicos sois unos vulgares curanderos, como los de la selva...

—Y los cirujanos unos carniceros. Entre ambos se debería levantar una muralla...

Y Churchill intervino:

—¿Y de qué lado de la muralla colocamos a los enfermos?

\* \* \*

*La belleza tiene tantas significaciones como estados de ánimo tiene el hombre. La belleza es el símbolo de los símbolos. Lo revela todo porque no expresa nada. (Oscar Wilde).*

\* \* \*

Entre las varias preguntas de un cuestionario que nos había enviado el director de un campamento de vacaciones, estaba la siguiente: «¿Considera usted que su hija tiene dotes de mando, o inclinación a la obediencia?».

Mi marido describió así a nuestra vivaracha chiquilla de siete años: «Manda pero no tiene quien la obedezca».

\* \* \*

*A veces una nación decide suprimir a Dios; afortunadamente para ella, el Todopoderoso es más tolerante.*

\* \* \*

Al llegar a un hotel en Roma, un turista preguntó al conserje a qué horas se servían las comidas.

—El desayuno se sirve de las siete a las once y media; la comida de las doce a las tres, y la cena, de las seis a las nueve y treinta —díjole el empleado.

Volviéndose a su esposa y meneando la cabeza incrédulamente, comentó el forastero:

—No nos quedará mucho tiempo para visitar la ciudad, ¿verdad?

\* \* \*

*Oído al vuelo:*

*Decía una chica: «Una no se puede fiar de los hombres: a veces son tan tranquilos que te dan ganas de gritar..., y otras tan vivos que tienes que hacerlo...».*

\* \* \*

Dean Rusk, secretario de Estado norteamericano, ha dicho:

—Si asiste usted a una reunión del Departamento de Estado y sale de ella más confuso que cuando entró sobre la situación del mundo, está usted muy cerca de la realidad.

*El que tenga techo de vidrio, debe desnudarse con la luz apagada.*

\* \* \*

Pasteur, el eminente sabio francés, era en extremo distraído. Muy querido de sus discípulos, uno de ellos le invitó a pasar una temporada en su casa. Aunque el pretexto fue el reposo en la paz del retiro campestre, pronto empezaron las discusiones. Pasteur era creyente y defendía con ardor su convicción católica. El discípulo, en cambio, era bastante ligero en este aspecto.

La discusión subió de tono, degenerando en disputa, hasta el punto que Pasteur, olvidando que se hallaba en casa ajena y no en la cátedra, espetó, con toda la fuerza de sus pulmones:

—¡Salga usted de aquí! ¡Insolente!

El joven, respetando la distracción del maestro, obedeció y se fue a cenar al hotel. El incidente, como es de suponer, tuvo el fin amistoso propio del caso.

\* \* \*

*Mis palabras suben volando, mis pensamientos se quedan aquí abajo; palabras sin pensamientos nunca llegan al cielo. (Shakespeare).*

\* \* \*

Pirandello, el genial escritor, era hombre de extremada timidez, la cual aumentaba siempre que le pedían que hablase en público. Durante una de sus visitas a París, le agasajaron con una gran fiesta, que tuvo que agradecer. Y se limitó a decir:

—Perdónenme todos ustedes, pero he perdido tanto tiempo escribiendo a lo largo de mi vida, que no me he podido permitir el lujo de aprender a hablar.

\* \* \*

*Un crítico dijo de la última novela de François Mauriac que «semeja a una fina lluvia que penetra hasta los huesos». El famoso autor le ha enviado un ejemplar con la siguiente dedicatoria: «Para leer debajo de un paraguas».*

\* \* \*

Sócrates había convidado a comer a varias personas principales, y su mujer, Xantipa, estaba muy apurada porque la comida era demasiado frugal y modesta.

—No te apures —le dijo Sócrates—, si son personas discretas y buenas, quedarán satisfechas; si no lo son, entonces no merecen que nos molestemos en complacerlas.

\* \* \*

*Frases pintorescas. — Una vieja valla parece avanzar tambaleándose al lado del camino... Los pajarillos van como flechazos de árbol en árbol... El tren vespertino cruza sollozando el valle...*

\* \* \*

En un baile del vecindario, un joven miraba con demasiada insistencia a una muchacha muy guapa. La examinaba de pies a cabeza, evidentemente tratando de resolver si debía sacarla a bailar. En eso la chica se le acercó y le preguntó:

—Y bien, ¿he aprobado ya el examen físico?

# Exposiciones

## **IGLESIAS**, en Galerías Tramontán

Al pintor Iglesias, que este año se ha presentado en Palamós con una treintena de cuadros, todos óleos, hay que reconocerle dos cualidades, la de ser autodidacta y la de poseer una paleta vibrante de materia con la que consigue efectos de gran fuerza decorativa.

Iglesias ha escogido un camino difícil en el que ha de recorrer mucho trecho aún para tener una seguridad y un dominio en los asuntos, tiene que separarse del excesivo mimo a los temas a que es asiduo y buscar en otros, el medio de expresar la gran personalidad que encierra su espíritu, sensible al color y al movimiento.

En conjunto la exposición nos ha parecido prometedor y podrían destacarse algunas obras de gran valor cromático y un par de plafones de efecto decorativo con botellas y jarras.

\* \* \*

El pintor palamosense José Sarquella obtuvo este año el tercer premio en el Certamen de pintura rápida que todos los veranos se celebra en Tossa de Mar.

## **ALBERTI**, en Galerías Tramontán

La colección de pinturas que expone Albertí consta de treinta y cuatro cuadros y algunos apuntes. Forman, en cuanto al estilo, un conjunto muy homogéneo que revela en el autor una personalidad y un rumbo bien definidos. Es una pintura impetuosa y enérgica en la que el color, de generosidades sorprendentes, parece que no pueda ser contenido por los límites del cuadro; y llega a ser tan absolutamente dominante, que anega y casi borra el dibujo. A menudo el artista se dedica a remarcar el contorno de los distintos elementos con un grueso trazo oscuro sobre el cual tenemos serias dudas de que puntue positivamente en la valoración del cuadro.

Donde Albertí parece encontrarse más en su elemento es en el paisaje urbano, que trata evidentemente con más agilidad que los demás temas. Tan es así, que nuestra preferencia, dentro de esta colección, se inclina decididamente por el grupo de telas urbanas, entre las cuales destacan con particular fuerza las dos tituladas "Casas junto al río (Gerona)".

## Meteorología local

### JULIO: Sin notabilidades meteorológicas

En efecto, todo ha transcurrido discretamente, pues aunque sol hayamos tenido, no hemos experimentado aquel regular y agresivo calor tan propio del verano, sospechando que ello se ha debido a una casi constante filtración de aire del norte que ha contrarrestado las posibles subidas térmicas excesivas. Los aires del Norte han estado muy presentes, soplando suaves o moderados y pocas veces frescos; han jugueteado quizás con los sistemas nubosos que han pretendido avanzar para regarnos inútilmente; cualquiera de las pocas precipitaciones iniciadas ha sido poco después barrida por la ligera Tramontana que se ha impuesto, despejando el cielo; ello ocurrió por ejemplo al anochecer del 5 tras unas ligeras precipitaciones en que entró el moderado airecillo; algo por el estilo volvió a ocurrir el 22, que chubasqueó al amanecer y mañana, para cesar con el endurecimiento del fresco nortecillo, y lo mismo el 25. En todas estas ocasiones la lluvia fue rechazada por la misma componente, soplando con mayor dureza en la noche del 25 al 26 y anochecer del 31. Esta habrá sido una de las causas de haber visto más yates de recreo de los acostumbrados, los cuales han aprovechado gustosamente visitarnos eludiendo al mismo tiempo enfrentarse con el viento y la mar que con temperamento de verano persistían fuera. Las precipitaciones han sido pues escasas, han estado en todo caso latentes y amenazadoras a distancia, pero de producirse, se han diluído después sin desarrollarse plenamente vencidas por el súbdito de Eolo.

Las presiones fueron muy regulares, pues prácticamente se han movido entre los 750 y 760 m/m y muy especialmente sobre los 755. La mínima fue la anotación de 750 en la tarde del día 31. Las altas fueron escasas, siendo la máxima la muy discreta de 761'5 durante los días 10 y 27.

Total, un mes discreto durante el cual no han abundado las temperaturas excesivas probablemente por haber predominado las filtraciones de ligeros aires del Norte que han suavizado el calor. Las precipitaciones, como vemos, también han escaseado, no habiendo llegado aún las tormentas propias del riguroso verano.

CIRRUS



# El "Casal d'Estiu" de Palamós

Con el final de las vacaciones estivales termina la Obra del "Casal d'Estiu", en su segunda etapa. Las actividades que por espacio de siete semanas ha dedicado a los niños de acuerdo con el plan concebido desde la Conciliaría Diocesana de los "Casals d'Estiu" y dirigidas por las dos parroquias de la Villa con la entusiasta colaboración de sus seminaristas, han conseguido estupendos resultados que más que ahora, se palparán en el futuro.

Una nota de interés, tal vez digna de subrayarse, es el contacto que por dos veces — al principio y a mitad de la actuación — se estableció, previa invitación, entre los padres de los casalistas y dirigentes.

Acudió una digna representación de padres, quienes en nombre de todos presentaron iniciativas de posible aplicación en la primera entrevista, y la opinión que se fueron formando de la dirección, método, disciplina y alcance formativo que los juegos, deportes, excursiones, etc., presentados por los seminaristas durante el "Casal" proporcionan a los rapazuelos, en la segunda. Estos contactos sugeridos desde el programa diocesano "dels Casals" fueron considerados de sumo interés por el objetivo que pretenden: interesar a los padres y vincularlos a la Obra, por cuanto les afecta muy de cerca.

El Casal no es monopolio exclusivo de los párrocos ni mucho menos de los seminaristas. El Casal es de todos porque es muy parroquial y por serlo, todos hemos de conocerlo, todos hemos de amarlo. He aquí el motivo de los contactos y del diálogo.

Sin embargo, algo ha sorprendido: Que siendo numerosa la población infantil de la villa, hayan sido pocos, en proporción, los niños que han asistido, solo unos 80; en cambio se han visto por las calles actuar patrullas incontroladas que ni para los niños que las componen, ni para la población han conseguido algo positivo.

¿Será, tal vez, porque no se conoce la obra "dels Casals"?

¿O porque los padres consideran mejor que sus hijos se desenvuelvan solos, al azar y sin iniciativa, alejados de la acción formativa que les ofrece el Casal?

¿O quizá, por no apreciarse debidamente el sacrificio que para los niños ofrecen de sus vacaciones los seminaristas por cuanto las podrían disfrutar más halagüeñas y sin cansancio alguno?

¡Difícil es adivinarlo!

Solo el hecho concreto de una mínima asistencia justifica unas causas que precisa indagar y una vez conocidas actuar de manera que se vitalice el "Casal d'Estiu" en nuestra villa y quede definitivamente arraigado.

Termina la actuación del Casal en la Ermita de Bell-lloch el día 12 de Septiembre, haciendo acto de presencia nuestros casalistas en la tradicional romería, con su participación en el concurso infantil de sardanas ayudados por expertos aficionados que colaboran así en el desarrollo del programa del Casal.

**ASCENSORES**

**MONTACARGAS**

**CARDELLACH**

TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECÁNICAS Y ELÉCTRICAS

**E. CARDELLACH y H.º, S. A.**

INGENIEROS INDUSTRIALES

TELÉFONO 223 41 96  
224 13 72

BARCELONA - 11  
CASANOVA, 25 a 29

SUCURSAL EN GERONA  
Plaza Catedral, 1, 2.º  
Teléfono 20 32 33

# Bahía

## Movimiento de buques durante el mes de Julio de 1965

Ligda.	Clase	Bandera	Nombre	Procedencia	Descarga	Salida	Destino	Carga
3	Mv	Española	Joven Teresa	Ibiza	cebada-habas	5	Barcelona	tránsito
3	»	»	Teresa Roca	»	»	6	»	»
4	»	»	Cala Portals	Palma	habas	5	Blanes	general
5	Vpr	Inglesa	Camberra	Las Palmas	turistas	5	Lisboa	turismo
7	Mn	Española	Cabo S. Marta	Barcelona	tártaro	7	Génova	Mnfdos.
8	»	»	La Mancha	Valencia	madera	12	Barcelona	tránsito
9	Mv	»	P. Flores	Barcelona	cartón	9	»	lastre
11	Vpr	»	Condesito	Tarragona	tránsito	11	Marsella	Mnfdos.
13	Mv	»	Cala Portals	Palma	»	13	Blanes	general
16	Vpr	»	Lago Mayor	mar	órdenes	17	»	lastre
18	Mn	Francesa	Gyptis	Barcelona	cebada	21	San Luís	»
18	Mv	Española	Cala Mondragó	Palma	habas	19	Blanes	general
20	Mn	Alemana	Helios	San Feliu	tránsito	20	Tarragona	Mnfdos.
25	Vpr	Española	Condesito	Tarragona	»	25	Marsella	»
27	Mv	»	Cala Mondragó	Palma	»	27	Blanes	general
28	Mn	»	Barreras Puente	Kenitra	habas	31	Garrucha	lastre

Ha proseguido la actividad en los arribos de pequeños picos de cereales de Baleares, y más importantes del Oriente Medio en el «Gyptis», y de Marruecos, en el «Barreras Puente». Recibióse también una importante gartida de cal de tártaro en el «Cabo Santa Marta» y otro de madera escandinava en el «La Mancha».

En el plano corchero citaremos solo una salida de manufacturados para puertos del Mar del Norte y otros dos para Génova y Marsella. Además salieron los envíos semanales para Baleares en pequeñas partidas de carga variada.

Cabe destacar la escala del gran buque inglés «Camberra» en viaje de turismo por las islas del Atlántico europeo y Mediterráneo, con la notable nota de ser dicho buque el de mayor desplazamiento que fondeó en esta bahía.

Ha dado comienzo en el muelle comercial, la construcción de unos paños para los pescadores, que se

extenderán a lo largo del muro o valla que separaba las zonas de la lonja y tinglado comercial. Aunque recogemos diversos pareceres sobre su emplazamiento, pues reducirá especialmente el área de maniobra de coches y camiones ligados con la subasta del pescado, suponemos no obstante que ello será una mejora para la esforzada gente marinera que precisa dicho servicio, tiempo ha instalado en los vecinos puertos del litoral.

La grúa portuaria sigue inmovilizada, pero se informa que ha sido ahora aprobado el presupuesto para su inmediata reparación. Confiamos que este término gramatical de "inmediato" tenga inmediato y feliz significado al procederse a su reparación urgente y real.

MARINERO

N. del A.— Ya en prensa el presente número, alcanzamos a añadir que el 27 de Agosto se iniciaron los trabajos de reparación de la grúa.

Mercería

Novedades

Marina

Mayor, 45

Telf. 31 41 67

PALAMÓS

# Cine

## Ecós Cinematográficos

**HACIA FINLANDIA.** — Parte de la compañía que está realizando en Madrid la película «EL DOCTOR JIVAGO» salió hacia Finlandia en avión, que despegó de Madrid a Helsinki y de allí pasó a la ciudad de Joensuu, a menos de ciento cincuenta kilómetros de la frontera rusa. En este lugar donde la temperatura está casi siempre a cero grados durante los meses de invierno, la compañía permaneció un par de semanas para rodar unas dramáticas escenas sobre las nevadas estepas que llegan al Círculo Polar Ártico. Casi todas estas escenas corresponden a Omar Shariff, que encarna al protagonista de la célebre novela de Boris Pasternak todavía no publicada en Rusia. Se trata de la primera vez que una Compañía cinematográfica invade Finlandia.

La Compañía finlandesa de ferrocarriles puso a la disposición de los cinematografistas un tren compuesto de treinta y cinco unidades y dos locomotoras, todo lo cual se ha tenido que decorar para que presente el aspecto de un tren ruso de hace medio siglo. En cuanto se dé por terminada la labor a realizar en Finlandia, toda la compañía y los técnicos regresarán a España para unas escenas que se fotografiarán en los montes de Soria y en los imponentes escenarios contruídos en los alrededores de Madrid, que representan distintos lugares de Moscú.

Como ya se sabe, los artistas que figuran en el reparto de «EL DOCTOR JIVAGO», además de Omar Shariff, son: Geraldine Chaplin, Julie Christie, Tom Courtenay, Sir Alec Guinness, Siobhan McKenna, Rod Steiger y Sir Ralph Richardson. El productor es Carlo Ponti. El estreno mundial de «EL DOCTOR JIVAGO», según informan de M.G.M., en Nueva York, tendrá lugar en el curso del año 1966. En importancia, «EL DOCTOR JIVAGO» podrá compararse a «Lo que el viento se llevó» y «Ben-Hur».

\* \* \*

**EL PÚBLICO LO EXIGIO.** — Al poco tiempo de haberse estrenado en Estados Unidos «Los Siete Magníficos», una constante sucesión de cartas llegó a las oficinas de United Artists pidiendo un nuevo «western» con Yul Brinner a su frente, ya que habían descubierto como la personalidad del «calvo» más famoso se amoldaba maravillosamente a los broncos temas del Oeste.

Ha tenido que ser al cabo de algunos años cuando Brinner ha vuelto a reencontrar un tema y un ambiente en «INVITACION A UN PISTOLERO», la producción en technicolor de Stanley Kramer que C. B. Films va a pre-

sentar en breve en nuestras pantallas. Brynner es aquí de nuevo un pistolero a sueldo que tras una apariencia de «gentleman» oculta un pasado violento e indescifrable. El ambiente de una ciudad donde la guerra ha dejado trágica huella, hará más tensa la presencia de ese hombre a quien se contrata para matar, aunque luego su conducta dará un inesperado giro. «INVITACION A UN PISTOLERO» ha sido dirigida por Richard Wilson para United Artists.

\* \* \*

**LAS ROCAS BLANCAS DE DOVER.** — Los famosos arrecifes de Dover que han sido cantados por muchos escritores, aquellos muros de blanca roca que contrastan con el verde azul de un mar casi siempre turbulento, dejan de ser un lugar poético en la película M.G.M. producida por Carlo Ponti «OPERACION CROSSBOW», para convertirse en lo que los ingleses llamaron «Hellfire Corner», o sea el rincón del fuego infernal.

Fue en el Canal de la Mancha, en los blancos arrecifes donde tuvieron lugar las más sangrientas batallas de la segunda guerra mundial. Veinte años después aquellas piedras se convirtieron en un gigantesco escenario para filmar unas escenas clave del film «OPERACION CROSSBOW». Allí se emplazaron cañones antiaéreos camuflados con sacos de arena; literalmente se farraron todos los puntos estratégicos de las rocas blancas y se esperaba el paso de las «V-1» y «V-2» para abatirlas. El tiroteo para filmar las escenas del film en cuestión era atronador y, como es sabido, Dover es el lugar de llegada y partida de Inglaterra más concurrido, más que ningún otro puerto de la costa inglesa. Los turistas que iban y venían escuchaban aquellas terribles detonaciones y se interrogaban unos a otros. Fueron tantas las preguntas que llegaron hasta el equipo cinematográfico, que el director Michael Anderson hizo colocar unos grandes carteles en los que se hacía saber al público en general que si bien los cañones que se habían camuflado sobre las blancas rocas eran auténticos, los cañonazos eran sencillamente salvas para producir el sonido necesario a las escenas del film «OPERACION CROSSBOW», en el que intervienen George Peppard, Sofía Loren, Tom Courtenay, Lilli Palmer, John Mills, Richard Todd y Sylvia Sims.

\* \* \*

**UN NUEVO FILM MUSICAL.** — A los entusiastas de las películas musicales, y creemos son muchos, les espera un verdadero festival con la obra de Irving Berlin «SAY IT WITH MUSIC», que Artur Freed trasladará a la pantalla. Además de figurar en ésta muchas de las canciones que ha compuesto Berlin en el curso de los años, se escucharán varias escritas expresamente para esta producción. Se ha encargado la redacción del guión a Arthur Laurents, autor de «West Side Story», «Gypsy» y otros éxitos de Broadway. La dirección correrá a cargo de Vincente Minnelli. No se conocen todavía los nombres de sus intérpretes.

## El Cine en nuestras pantallas

Precedida del resonante éxito alcanzado en las primeras exhibiciones en Londres, París y New York, se presentó en la pantalla del Cine CARMEN la extraordinaria superproducción de Hal Wallis, «BECKET», basada en la homónima pieza teatral de Jean Anouilh y hábilmente realizada por Peter Glenville en los estudios londinenses de Shepperton. La cinta, filmada en panavisión y technicolor, cuenta la historia de Thomas Becket que, primeramente fue favorito del rey Enrique II de Inglaterra y que, más adelante, al ser nombrado Arzobispo de Canterbury, se enfrentó con el propio monarca cuando éste pretendía sojuzgar a la Iglesia convirtiéndola en instrumento de sus ambiciones, hasta que en diciembre del año 1170, Becket fue alevosamente asesinado en la propia Catedral. La película, para cuya filmación fueron reconstruidos grandiosos elementos arquitectónicos, es un prodigio de ambientación. En cuanto a sus intérpretes, Richard Burton y Peter O'Toole desempeñan con insuperable eficacia los papeles de Becket y Enrique II, respectivamente, secundados por Martita Hunt, Pamela Brown, Sir Donald Wolfit, Gino Cervi y Paolo Stoppa.

Las demás películas que desfilaron por las pantallas de Cine CARMEN, con carácter de estreno, durante el pasado mes de julio, fueron las siguientes: *Venganza, La ley de las fieras, Morir en España, Allá en el Rancho Grande, Fresas salvajes, La tumba del pistolero, La becerrada, La noche de la Iguana, La maldición de los Karnstein, Sucedió en Atenas, A escape libre, La boda era a las 12, El Desesperado, Doris Day en el Oeste, Vacaciones para Ivette y Objetivo las estrellas.*

\* \* \*

La veterana actriz Joan Crawford, reapareció en la pantalla del Cine ARINCO con el film de William Castle «EL CASO DE LUCY HARBIN». Debe considerarse a esta cinta como película de «miedo» o de «suspense», como son llamadas actualmente. Verdaderamente, ofrece este film bastantes escenas y situaciones propensas a hacer estallar en chillidos entre las butacas: el hacha que maneja la mano asesina apenas si se da un momento de descanso, y las cabezas van cayendo dentro de un conjunto melodramático y de muchos convencionalismos, pero que apasiona fuertemente, que es lo que se pretende. Finalmente aca-



### UN FILM QUE HIZO ÉPOCA

GENE KELLY y DEBBIE REYNOLDS en la memorable película Metro Goldwyn Mayer "CANTANDO BAJO LA LLUVIA", cuya vuelta a las pantallas españolas tiene todos los caracteres de un homenaje entrañable al cine por su mágico poder evocador.

Foto M. G. M.

ba el film con una gran sorpresa que, aunque esperada, nadie podía imaginar. Joan Crawford nos da en esta cinta una estupenda muestra de calidad interpretativa, realizando una creación sobrecogedora, y a su lado destaca la inteligente labor de Diana Baker.

Los restantes títulos que presentó Cine ARINCO de estreno durante este último mes, fueron: *Requiem por un criminal, El valle rojo, Pánico entre los gangsters, Johnny el perseguido, El milagro de Ana Sullivan, O.S.117, Las aventuras de Topo Gigio, La banda de los traperos y Navidades en la jungla.*

J. G. G.

# Deportes

## Cartas al director

### Motonáutica

El Club Náutico Costa Brava dedicó este año la fecha del 15 de Agosto, exclusivamente a motonáutica. Por la mañana se celebró una Gymkhana y por la tarde se corrió el IV Trofeo Carlos Usandizaga. Durante el desarrollo de esta última competición se produjo un lamentable accidente del cual damos cuenta en nuestra Sección *Palamós en un mes*.

#### I Gymkhana Náutica

Parece que es la primera vez, por lo menos en estas latitudes, que se aplica la modalidad Gymkhana al deporte de la motonáutica. Le corresponde pues al CNCB el honor del título de pionero en esta vertiente hasta ahora inédita de la motonáutica, de prometedoras posibilidades. Los organizadores de esta I Gymkhana tuvieron pues que desbrozar el camino y crear unas pruebas partiendo prácticamente de cero. Lo hicieron con imaginación y sentido del humor, y se apuntaron un buen tanto inicial consiguiendo que el público y los participantes lo pasasen divertido. El balance de puntos positivos y negativos determinó los siguientes primeros puestos en la clasificación: 1.º Lissisky y Sra; 2.º S. Fontanet e hija; 3.º R. Sala-Melero y Sra.

#### IV Trofeo Carlos Usandizaga

##### CLASIFICACIÓN

##### CATEGORIA F-T (más de 50 HP)

- 1.º Antonio Figueras. R. C. Marítimo Barcelona
- 2.º Jorge Costa C. N. Arenys de Mar
- 3.º Pedro Camps Sa C. N. C. B.

##### CATEGORIA E-T - 50 HP

- 1.º Angel Sanz Piñal. Club Náutico Madrid
- 2.º Juan Antonio Arribas. R. C. Marítimo
- 3.º Dámaso Farreras. C. N. C. B.
- 4.º Maurice Lansberg. Club Motonautique F.

##### CATEGORIA E-T - 40 HP

- 1.º Madame Lissisky. C. N. C. B.
- 2.º Ramón Sala Melero. C. N. C. B.
- 3.º Francisco Valldeperas. C. N. C. B.

### Actualidad con "Tenora"

Sr. Director de PROA:

Permítame corresponder a las novedades sardanísticas esbozadas por el señor Mateu en el último número de esta Revista para significarle que al haber quedado fijas dos audiciones semanales de sardanas no es lujo que pueden permitirse muchas poblaciones de Cataluña y menos al coste hoy en día de las Coblars. Además y según tengo entendido, corren con el gasto dos organismos que a buen seguro tienen otras obligaciones más necesarias para cubrir, cuando en la villa existe una sociedad, comprendemos carente de grandes recursos, pero sí también falta de organización y saber organizar, puesto que aparte unas cuestaciones periódicas, sillas de pago e incluso logrando la unión de ciertas cafeterías, la Agrupación Sardanista podría ver colmados los deseos de lo que hoy «parece» carece la población. Al mismo tiempo bien podrían organizar una enseñanza de la danza en local apropiado y así quizá veríamos desterrado ese innoble proceder de «no querer a los niños» en la «rodona» y aceptar la presencia la mayor parte de las veces engorrosa y burlona de turistas que incluso la bailan en traje de baño y descalzos. Quede bien patente que si queremos hacer pervivir la «dansa més bella» hace falta empezar por la raíz; es necesario captar, no apartar. Y ello, es triste decirlo, lo observamos en cada audición.

CIUDADANO

### Triste realidad

Sr. Director de PROA:

Aquello de la «gallina de los huevos de oro» cobra realidad y, ¡qué pena es decirlo!, requiere poner coto a los desmanes si no queremos perder todo. Acierto grande fueron las disposiciones oficiales sobre necesidad y deber de señalar en carácter visible los precios de las mercancías o usos. Quien lo hace merece plácemes, el que no, repulsa. A oídos de muchos han llegado el abuso cometido a un señor turista que por un corte de pelo le cobraron 100 petas; a una señora, por un servicio de peluquería, 320; hay quien pone suplemento a artículos que derivan de la harina... y larga se haría la lista acusadora. Puede que un escarmiento abriera los ojos a quienes por «casi nada» pudieran pagar «con mucho». Y a lo dicho: PRECIOS EN TODO Y VISIBLES.

PASAJERO

---

Vencedor absoluto y ganador del Trofeo "Carlos Usandizaga": Angel Sanz Piñal

Sanz Piñal se adjudica el Trofeo por haber sido el que hizo mejor tiempo en el recorrido total, en competencia con Zimmermann que resulta vencedor en las pruebas de las otras categorías superiores.

# Hotel

## Mozart

### PALAMÓS

COSTA BRAVA (España)

Teléfono 31 40 54

Habitaciones con baño y teléfono

Snack-Bar

Restaurante

Tea Room

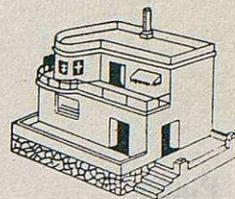
Terrazas Solarium

Vista al mar

CONSTRUCCIONES

## JOCO

JOSÉ CORIS



CONSTRUCCIONES Y REPARACIONES  
DE ALBAÑILERIA

Calle Mayor San Juan, 68 - **San Juan de Palamós**

## Café Pescadores

TELEF. 31 40 08

PALAMÓS

## Farmacia PRAT

Mayor, 1

Teléfono 31 41 70

**Palamós**

## JULIO MATAS

Agente de Aduana

Consignatario de Buques Estiba y desestiba

AGENTES DE:

Cía. Española de Navegación Mma.  
Suardiaz

Naviera Condal, S. A.

American Isbrandtsen Liner

Fabre Lines

Mac Andrews

Naviera Mallorquina, S. A.

Pagés Ortíz, 31

Teléfonos 31 41 34 y 31 44 81

Telegramas «MATAS»

**PALAMÓS**

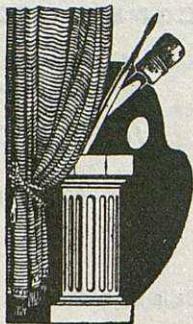
## Bar-Pista «SAVOY»

TAPAS VARIADAS

General Mola, 8

PALAMOS

**Pintor  
Decorador**



**José Orihuela**

Cuadros al Oleo



Carretera de Girona, 41      Teléfono 31 41 96  
**Palamós**

**Félix Ribera e Hijos**

Consignatarios de buques  
Agentes de Aduanas

AGENTES DE

YBARRA Y Cía. - NAVIERA AZNAR  
KELLER LINE - ITALIA  
E. N. ELCANO  
D. G. NEPTUN - NEASA  
SVENSKA LLOYD - ROBSLOMAN  
MONTSHIP LINES - CAPO LINE

Avda. Gral. Franco, 89      Teléfono 31 44 00  
**PALAMÓS**      Telegramas "FRIBERA"

TRANSPORTES

**Vda. de D. Oliver**

CALLE ANCHA, 2 Y 4 - TELÉFONO 31 44 46

**PALAMÓS**

Playa de Aro - Calonge y San Antonio de Calonge

**PALAFRUGELL**

Calle Caballers, 23 - Teléfono 30 01 39

Llafranch - Calella - Tamariu - Bagur



**BARCELONA**

Calle de Aragón, 386 - Teléfono 2258150



**GERONA**

Norte, 18 - Teléfono 20 35 44



**SAN FELIU DE GUIXOLS**

Calle Mayor, 40 - Teléfono 32 02 75

**Compañía General de Carbones, S. A.**

DELEGACIÓN DE PALAMÓS

HULLAS, ANTRACITAS, COQUES  
Y LIGNITOS PARA  
INDUSTRIAS, CALEFACCIONES  
Y USOS DOMÉSTICOS

OFICINAS:

Avda. Generalísimo, 79  
Teléfono 31 44 71

ALMACENES:

Carretera Faro, 5  
Teléfono 31 40 96

Electricidad \* Lampistería

**ROGLANS**

PALAFRUGELL

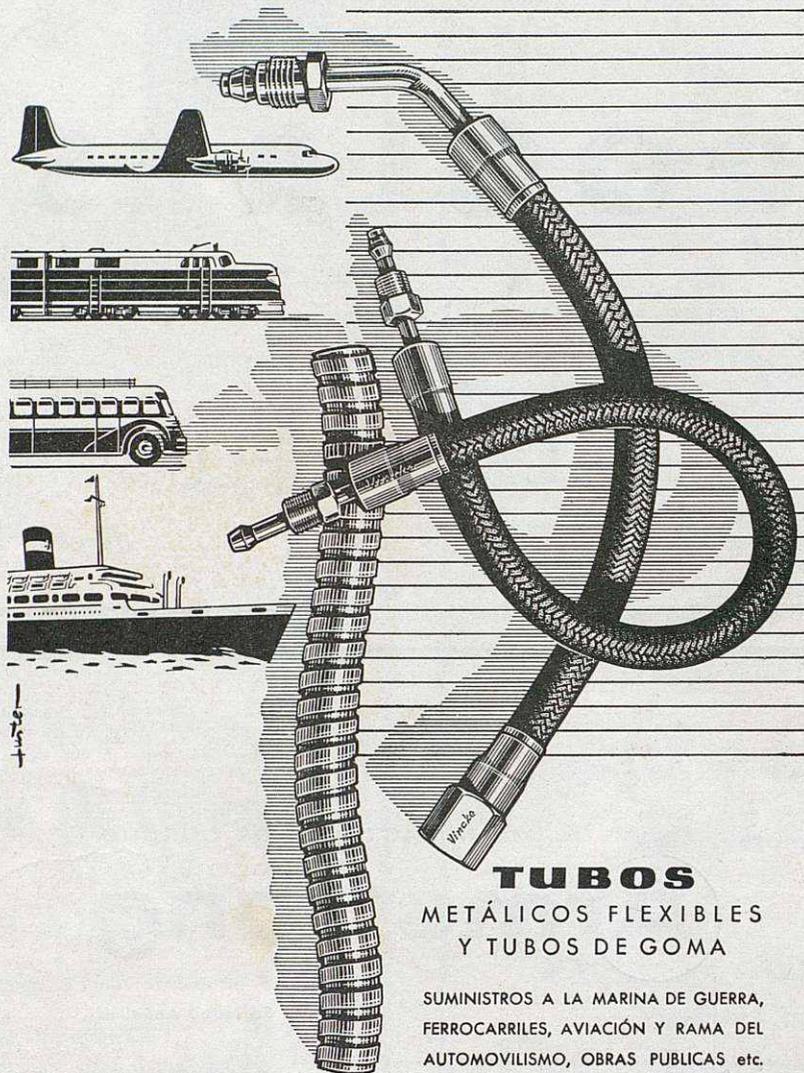
MANUFACTURAS DE CORCHO

**Armstrong**

Sociedad Anónima

TODOS LOS PRODUCTOS DEL CORCHO

PALAMÓS



**TUBOS**  
METÁLICOS FLEXIBLES  
Y TUBOS DE GOMA

SUMINISTROS A LA MARINA DE GUERRA,  
FERROCARRILES, AVIACIÓN Y RAMA DEL  
AUTOMOVILISMO, OBRAS PUBLICAS etc.

**Vincke** PALAMÓS

IMP. GARROT.-PALAMÓS